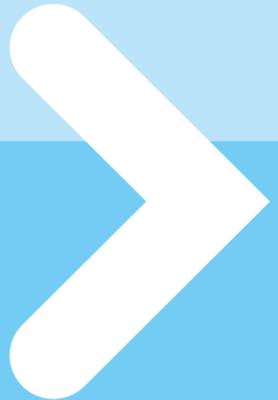




MOTOROLA

*MTM800 Motorcycle
Bedienungsanleitung*



When printed by Motorola

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	3
Informationen zur Entsorgung	3
Copyright-Informationen	4
Symbole	5
MTM800 Allgemeine Informationen	6
Bedienelemente und Anzeigen	6
Signaltöne	8
Alarm für Dauer	11
Tasten und Schalter im Überblick	11
Modus-/Tasten	11
Menütasten	12
Notruftaste	12
Betätigungstasten	12
LED-Statusanzeigen	14
Aufrufen der Menüoptionen	14
Verlassen der Menüoptionen	14
Liste der Menüoptionen	15
Die Anzeige	17
Anzeigensymbole	17
Anzeige langer Nummern oder Nachrichten	18
Inbetriebnahme des Geräts	19
Ein-/Ausschalten des MTM800 (Ein-/Aus-Taste)	19
Einschalten des MTM800 (Zündungssteuerung)	19
Einschalten des MTM800 (externer Notrufschalter)	19
Einschalten mit aktivierter Sendesperre	19
Entnehmen des Funkgeräts	20
Entsperrn des MTM800	20
Auswahl von Trunking-Modus (TMO) oder Direkt-Modus (DMO)	21
Trunking-Modus oder Direkt-Modus aufrufen	21
Rufe (Trunking-Modus)	21

TMO-Gruppenrufe	21
TMO-Gruppenruf tätigen	21
Einen TMO-Gruppenruf empfangen	22
Einen TMO-Ansageruf empfangen	22
Rufe (Direkt-Modus)	23
Gruppenrufe im Direkt-Modus (DMO)	23
DMO-Gruppenruf tätigen	23
Einen DMO-Gruppenruf beantworten	23
Den Direkt-Modus verlassen	23
Rufe (Einzel- und Telefonrufe)	24
Einzelruf	24
Einen Einzelruf einleiten	24
Einen Einzelruf im Wechselsprechverkehr beantworten	25
Telefon- und Nebenstellenrufe	26
Durchführen eines Telefon- oder Nebenstellenrufs	26
VOX-Steuerung	26
Notruf-Modus	27
Starten und Verlassen des Notruf-Modus (TMO, DMO)	27
Unsichtbarer Notrufmodus	27
Notrufsignal senden	28
Notrufmikrofon	29
Einen Gruppennotruf ausführen	29
Nachrichten	30
Statusnachricht senden	30
Neue Nachricht senden	30
Eine vom Benutzer definierte Nachricht senden	30
Eine vordefinierte Nachricht senden	30
Behandlung neu eingehender Textnachrichten	31
Alte Nachrichten bearbeiten	31
Kurzübersicht	33

© Motorola, Inc., 2008

MOTOROLA und das stilisierte M-Logo sind beim US Patent & Trademark Office eingetragen. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsnamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Sicherheitshinweise



VORSICHT

Lesen Sie die im Sicherheitsheft 6866537D37 über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung enthaltenen Hinweise für den sicheren Einsatz der Funkgeräte, bevor Sie diese in Betrieb nehmen. Das Heft erhalten Sie zusammen mit Ihrem MTH800.

Deutsch

In Erfüllung der ICNIRP-Vorschriften für Funkfrequenzstrahlung ist das das Zubehör nur für den beruflichen Gebrauch bestimmt. Um die Einhaltung der Belastungsgrenzen im Umgang mit Funkfrequenzstrahlung zu gewährleisten, lesen Sie die im Heft über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung (Motorola-Veröffentlichung Teile-Nr. Sicherheitsheft 6866537D37) enthaltenen Hinweise über Funkfrequenzstrahlung und Betriebsinformationen, bevor Sie die Funkgeräte in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Allgemeinen Sicherheitshinweise sicher auf. Stellen Sie sie auch anderen Benutzern zur Verfügung, wenn das Zubehör an andere Personen weitergegeben wird.

Informationen zur Entsorgung



Gemäß WEEE-Richtlinie (**European Union's Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronikaltgeräte**) der EU besteht für

Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union in Verkehr gebracht werden, Kennzeichnungspflicht. Diese Kennzeichnung soll für die Endverbraucher von Elektro- und Elektronikgeräten als Hinweis dienen, diese Geräte nach dem Gebrauch nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen.

Kunden und Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union sind angehalten, bei ihrem örtlichen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum nationalen Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen, damit Elektro- und Elektronikaltgeräte dem Recycling zugeführt werden können.

Copyright-Informationen

Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte werden zum Teil mit urheberrechtlich geschützten Computerprogrammen ausgeliefert, die in Halbleiterspeichern oder auf anderen Medien gespeichert sind. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich aber nicht nur die Rechte der Vervielfältigung in jeglicher Form der Firma Motorola vorbehalten. Entsprechend dürfen keine in den Produkten von Motorola enthaltenen, durch Copyright geschützten Computerprogramme, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden, in irgendeiner Form kopiert, reproduziert, geändert, zurückentwickelt oder verteilt werden, ohne dass hierfür eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Motorola vorliegt. Auch der Erwerb dieser Produkte bedeutet in keiner Weise den Erwerb einer Lizenz für die mitgelieferten Produkte, die durch Copyright, Patente oder Patentanmeldungen der Inhaber dieser Rechte geschützt sind. Der Käufer erhält mit dem Erwerb lediglich die normale Berechtigung, das Produkt in der dafür vorgesehenen Form und in rechtmäßiger Weise zu benutzen.

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen im Zusammenhang mit der Verwendung von Motorola-Produkten sind in einem angemessenen Umfang zulässig. Vervielfältigungen für andere Zwecke, Änderungen, zusätzlicher Text oder eine andere Verarbeitung dieses Dokuments sind nicht zulässig. Dieses Dokument gilt nur in elektronisch gespeicherter Form als Original. Vervielfältigungen werden lediglich als Kopien angesehen. Die Unternehmensgruppe Motorola, Inc. bürgt für die Richtigkeit dieser Kopien nicht.

Symbole

Visuelle Hinweise in diesem Dokument bieten dem Benutzer einen besseren Überblick. Die folgenden grafischen Symbole werden in der gesamten Dokumentation verwendet. Diese Symbole und ihre Bedeutung werden im Folgenden beschrieben.



WARNHINWEIS

Das Signalwort „Warnung“ und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zum Tode oder schweren Verletzungen, sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.



VORSICHT

Das Signalwort „Vorsicht“ und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen, sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.

VORSICHT

Das Signalwort „Vorsicht“ kann auch ohne das Sicherheitssymbol verwendet werden, um Sie über potenzielle Schäden oder Verletzungsgefahr zu informieren, die nicht mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.

ANMERKUNG

Hinweise enthalten Informationen, die wichtiger sind als der umgebende Text, wie beispielsweise Ausnahmen und Voraussetzungen. In Hinweisen wird der Benutzer zudem auf zusätzliche Informationen hingewiesen, dem Benutzer die Durchführung eines Vorgangs in Erinnerung gerufen (wenn dieser beispielsweise nicht Teil des aktuell beschriebenen Vorgangs ist), oder dem Benutzer erklärt, wo sich ein Element auf dem Bildschirm befindet. Ein Hinweis beinhaltet keinerlei Warnungen.

MTM800 Allgemeine Informationen

Bedienelemente und Anzeigen

Die unten angegebenen Nummern beziehen sich auf die Abbildung auf der vorderen Umschlaginnenseite.

Nummer	Beschreibung
1	Ein-Aus-Taste Zum Ein-/Ausschalten des MTM800 (drücken und halten).
2	LED (Anzeige)
3	Pfeiltasten Zum Durchblättern von Menüs und Listen und zum alphanumerischen Bearbeiten von Eingaben die linke bzw. rechte Taste drücken.
4	Anzeigenpfeile Die Pfeile zeigen den aktuellen Modus an.
5	Alphanumerische Anzeige Bietet zwei jeweils 14 Zeichen lange Zeilen mit Hintergrundbeleuchtung.
7	Alphanumerische Tastatur Zur Eingabe alphanumerischer Zeichen, z.B. Rufnummern, für Adressbucheingaben und Textnachrichten.
8	Menütasten Zum Aufrufen des Hauptmenüs und Durchblättern der Menüoptionen.
9	Bestätigungstaste
10	Abbruchtaste

Nummer	Beschreibung
11	Notruftaste Zum Senden von Notrufalarmen (drücken und halten).
12	Hintergrundbeleuchtungstaste Zum Einstellen der Hintergrundbeleuchtung Ihres MTM800.
13	Taste für externen Alarm Zum Aktivieren und Deaktivieren des externen Alarms (Hupe und Licht).
14	Nachrichtentaste Zum Auswählen der Betriebsart „Nachrichten-Empfang“.
15	Statusstaste Zum Auswählen der Betriebsart „Sendestatus“.
16	Direkt-Modus-Taste Zum Ein-/Ausschalten des Direkt-Modus (DMO).
17	Telefon-Modus-Taste Zum Auswählen des Telefon-/Nebenstellenbetriebs.
18	Einzelruftaste Zum Auswählen des Einzelruf-Modus.
19	Gruppenruftaste Zum Auswählen des Gruppenrufbetriebs.
20	Bereichstaste Zum Auswählen des Gruppenbereichs oder des DMO-Gateway.
21	Lautstärkesteller Zum Einstellen der Lautstärke.
	Sprechtaste (PTT) Drücken Sie diese Taste und halten Sie sie zum Sprechen gedrückt, während Sie sie zum Zuhören wieder freigeben.

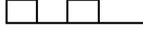
ANMERKUNG

Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihres MTM800 den Plastikschutz von der Anzeige.

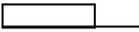
Signaltöne

□ = Hoher Ton; ■ = Tiefer Ton;

Beschreibung	Typ	Wiederholt
Ruhezustand		
<ul style="list-style-type: none"> Zurück zu Ausgangsanzeige Zurück auf Drehknopf-Lautstärke, wenn Zeitbegrenzung für die Funktion „Liste“ abgelaufen ist. Zurück zu Empfangsbereich Zurück auf Vollbetrieb 		Einmal
Sendebereit		Einmal
Drücken einer falschen Taste		Einmal
<ul style="list-style-type: none"> Drücken einer richtigen Taste MTM800 Einschalt-Selbsttest gescheitert Von „außer Betrieb“ zu „in Betrieb“ 		Einmal
Während des Rufs		
Warnung „Ruf frei“		Einmal
Rufwarteton bei anstehendem Telefon- oder Einzelruf		Alle 6 Sekunden, bis Sie den Ruf beenden
„Daten verbunden“ oder „Daten nicht verbunden“		Einmal
Beim Drücken der Sprechtaete (PTT) ertönt der Ton für die Sprecherlaubnis	 	Einmal (normaler Ton) Einmal (kurzer Ton)

Beschreibung	Typ	Wiederholt
Beim Drücken der Sprechtaete erklingt Freigabe-ohne-Gateway-Ton; Der Ton zeigt an, dass das Gateway nicht länger verfügbar ist.		Zweimal
		Einmal
<ul style="list-style-type: none"> • Sendesperre • System belegt • Sendezeitbegrenzer läuft ab • Das gerufene MTM800 ist nicht verfügbar oder besetzt 		Bis zum Loslassen der Sprechtaete.
Ruf aufgrund eines Netzwerkfehlers unterbrochen oder gescheitert		Einmal
Falsche Nummer gewählt		Kein Ton
Direkt-Modus (DMO) aufrufen		Einmal
DMO-Modus verlassen		Einmal
Lokales Trunking – Eintritt/Verlassen		Einmal
Telefon-Rückruf (Senden)		Alle drei Sekunden, bis die gerufene Person den Ruf entgegennimmt oder der Ruf abgelehnt wird
Besetztton		Alle 0,5 Sekunden
Statusnachricht an Funkzentrale gesendet oder gescheitert		Zweimal

Beschreibung	Typ	Wiederholt
Ankommende Rufe		
Quittierung der Statusnachricht durch die Funkzentrale		Viermal
Ihr MTH800 empfing einen Gruppenruf ohne Gateway (nur Setup)		Einmal
Ankommender Gruppenruf hoher Priorität		Einmal
Notrufalarm gesendet oder empfangen		Zweimal
Notrufalarmmeldung gescheitert		Viermal
Notruf empfangen		Einmal
Telefonrufton (Empfang), Einzelruf im Gegensprechverkehr	Je nach Einstellung im Untermenü „Rufertonart“	Bis Sie antworten oder der Ruf abgelehnt wird
Einzelruf empfangen	Je nach Einstellung im Untermenü „Rufertonart“	Bis Sie antworten oder der Ruf abgelehnt wird
Einzelruf-Rufton an den Rufenden		Bis der Ruf beantwortet wird
Einzelruf im Wechselsprechverkehr PPC-Ton (Bevorzugter Ruf)		Alle vier Sekunden, bis der Ruf beantwortet oder abgelehnt wird
Einzelruf im Gegensprechverkehr – PPC-Ton		Alle vier Sekunden, bis der Ruf beantwortet oder abgelehnt wird
Eingeschränkter Service		Einmal zu Beginn des eingeschränkten Services
Neue Nachricht eingegangen		Einmal
Neuer Gruppenruf		Einmal

Beschreibung	Typ	Wiederholt
Allgemein		
Lautstärkeeinstellung (Ohrhörer, Tastenfeld, Lautsprecher)		Ununterbrochen
Lautstärkeeinstellung (Signalton)		Beim Einstellen der Lautstärke
Übertragungssperre (TXI)		Einmal

Alarm für Dauer

Diese Funktion kann vom Benutzer aktiviert/deaktiviert werden. Wählen Sie außerdem  - **4 Einstellungen - 1 Töne - 5 Alarm für Dauer**, um den Zeitraum zwischen den Hinweisen festzulegen.

Tasten und Schalter im Überblick

Modus-/Tasten

Das MTM800 bietet vier Rufmodi, wenn es im Trunking-Modus (MTO) eingesetzt wird:

- Gruppen-Modus – zum Senden und Empfangen von Gruppenrufen: Drücken Sie 
- Einzelruf-Modus – zum Senden und Empfangen von Einzelrufen: Drücken Sie 
- Telefon-Modus – zum Senden und Empfangen von Telefonrufen: Drücken Sie  **1**
- Nebenstellen-Modus: Zum Senden und Empfangen von lokalen (Büro-) Nebenstellenummern: Drücken Sie  **2**

Wenn Sie einige Sekunden lang keine Taste betätigen, wechselt das MTM800 in den Gruppen-Modus. Dieser ist der Standardmodus.

Menütasten

Drücken , um das -Menü zu öffnen. In den Menüs des MTM800 können Sie die Einstellungen des MTM800 festlegen.

Notruftaste

Halten Sie in einem beliebigen Modus  gedrückt, um in den Notrufmodus zu wechseln.

ANMERKUNG

Die Notruftaste muss 2 Sekunden lang gedrückt werden (Standardeinstellung). Diese Zeit kann von Ihrem Diensteanbieter aber auch anders eingestellt werden.

Betätigungstasten

Numerische Tasten

Das MTM800 unterstützt ein Eintasten-Leistungsmerkmal, das es Ihnen erlaubt, häufig verwendete Funktionen durch Drücken und Halten einer einzigen numerischen Taste zu wählen oder zu aktivieren.

Einzelruf durch Schnellwahl

Das MTM800 unterstützt Einzelruf durch Schnellwahl (sofern vom Diensteanbieter konfiguriert). Benutzer kann durch Drücken der zugewiesenen Taste die Abensendernummer des letzten Gruppenrufs wählen.

ANMERKUNG

Die werkseitige Einstellung der Dauer, wie lange Sie eine der numerischen Tasten drücken und halten müssen, um eines dieser Eintasten-Leistungsmerkmale zu benutzen ist 1 Sekunde. Diese Zeit kann von Ihrem Diensteanbieter aber auch anders eingestellt werden.

ANMERKUNG

Weitere Informationen über die den seitlichen oder numerischen Tasten zugeordneten Funktionen erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter.

Liste verfügbarer Zeichen:

Taste	Alphanumerischer Modus
	.,?!01@'"/:~^` _+&%x*=<>€£\$¥¤□[] { } \ ~ ^ ` _ ; + & % x * = < > € £ \$ ¥ ¢ []
	A B C 2 a b c 2
	D E F 3 d e f 3
	G H I 4 g h i 4
	J K L 5 j k l 5
	M N O 6 m n o 6
	P Q R S 7 p q r s 7
	T U V 8 t u v 8
	W X Y Z 9 w x y z 9
	Leerzeichen * / %
	0 + -
	# = < >

LED-Statusanzeigen

Die LED-Anzeigen geben den Betriebszustand Ihres MTM800 an (siehe folgende Tabelle).

Statusanzeige	Betriebszustand
Grün	Aktiv
Grün, blinkend	In Betrieb
Rot	Kein Betrieb möglich
Rot	Einbuchen bei einem Netz/Direkt-Modus wird aktiviert
Orange	Sendesperre aktiviert/ Kanal belegt in DMO
Zunächst orange, dann orange blinkend	Eingehender Anruf
Keine Anzeige	Gerät ausgeschaltet

Aufrufen der Menüoptionen

1. Drücken Sie in einem beliebigen Modus .
2. Blättern Sie zur gewünschten Option, drücken Sie dann zum Auswählen .
3. Geben Sie alternativ die Ziffern der jeweils gewünschten Option ein, überlicherweise **2 2 4**, um **4 Speicher** zu erreichen.

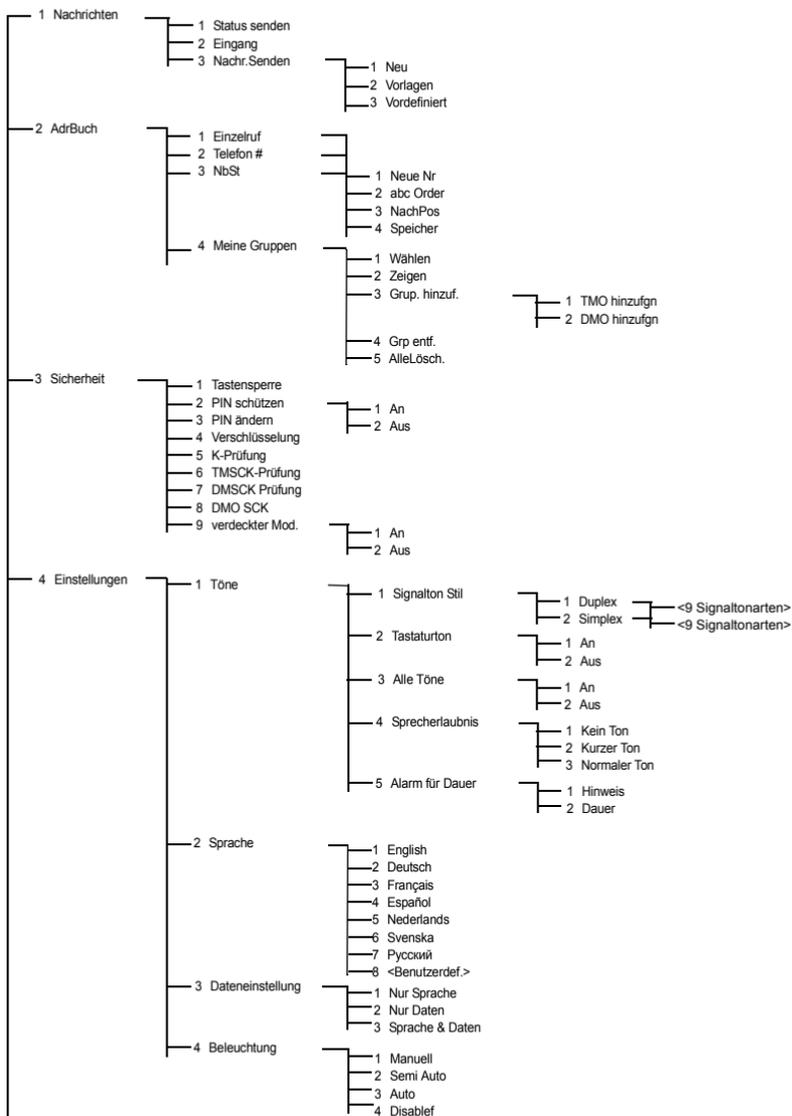
Verlassen der Menüoptionen

Drücken Sie .

ANMERKUNG

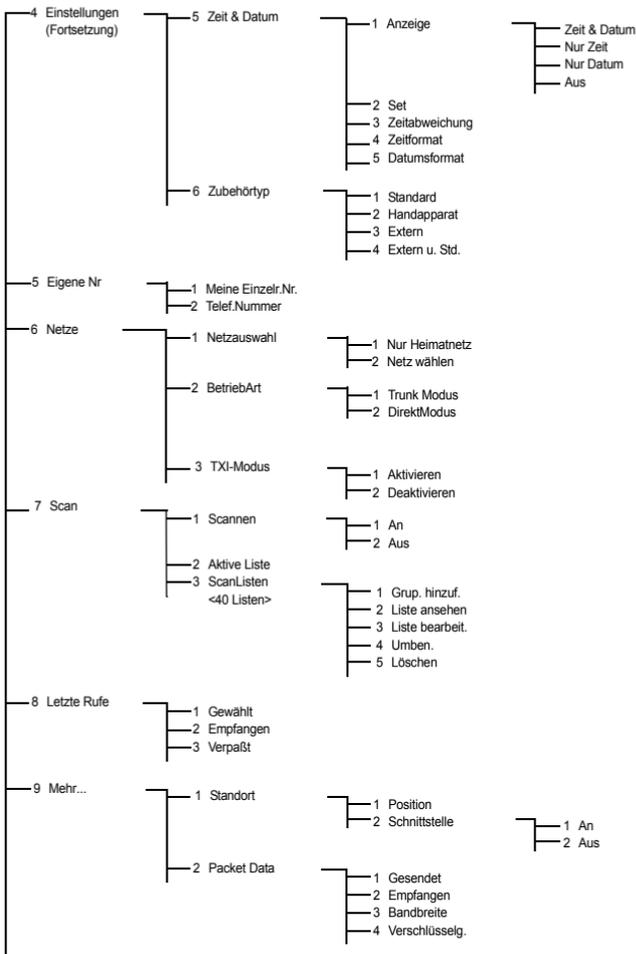
Ihr MTM800 wird möglicherweise beendet, wenn nach einer bestimmten Wartezeit kein Tastendruck erkannt wurde.

Liste der Menüoptionen



Siehe nächste Seite

Liste der Menüoptionen (Fortsetzung)



ANMERKUNG

Manche Menünummern unterscheiden sich vielleicht von den hier angeführten, da Ihr Diensteanbieter manche Menüoptionen eventuell aktiviert/deaktiviert hat.

Die Anzeige

Anzeigensymbole

Nach dem Einschalten des MTM800 erscheinen oben auf dem Display Symbole, um die folgenden Zustände anzuzeigen:

Anzeigensymbol	Beschreibung
Trunking-Modus	
	Signalstärke (TMO) Zum Überprüfen der Signalstärke. Je mehr Balken, desto stärker das Signal.
	Prioritätsscan Zeigt an, dass auf dem MTM800 Prioritätsscannen aktiviert ist.
	Daten verbunden Wird angezeigt, wenn das MTM800 erfolgreich mit einem externen Gerät verbunden und zur Datenübertragung bereit ist.
	Senden/Empfangen von Daten Dieses Symbol wird bei einer laufenden Datenübertragung vom MTM800 zu einem externen Gerät (Laptop oder PC) bzw. von einem externen Gerät zu dem MTH800 durchgeführt.
Betrieb im Direkt-Modus	
	Signalstärke (DMO) Weist auf einen ankommenden Gruppenruf im Direkt-Modus hin.
	Direkt-Modus Dieses Symbol wird angezeigt, wenn sich das MTM800 im Direkt-Modus befindet.
	DMO-Gateway Zeigt an, dass ein Gateway gewählt wurde. Die Symbolanzeige variiert wie folgt: Durchgehend – Während der Synchronisierung des MTM800 mit dem Gateway. Blinkend – Solange das MTM800 nicht synchronisiert wird oder während einer Verbindung. Kein Symbol – Während eines Funkgerät-zu-Funkgerät- und Repeater-Rufs.

Anzeigensymbol	Beschreibung
	<p>DMO-Repeater Wird angezeigt, wenn im DMO-Modus die Repeater-Option gewählt wird. Dieses Symbol hat drei Zustände:</p> <p>Durchgehend – Wenn das Funkgerät den Repeater erkannt hat (d. h. wenn das Funkgerät ein Anwesenheitssignal empfängt).</p> <p>Blinkend – Wenn das Funkgerät den Repeater nicht erkannt hat oder während einer Verbindung.</p> <p>Kein Symbol – während eines Rufs von Gerät zu Gerät oder eines Gateway-Rufs.</p>
Andere Symbole	
	<p>Ungelesene Nachricht Dieses Symbol zeigt an, dass Ihr Nachrichteneingang eine ungelesene Nachricht enthält.</p>
	<p>Neue Nachricht eingegangen Wegen einer laufenden Aktivität konnte Ihr Nachrichteneingang nicht automatisch geöffnet werden. Dieses Symbol wird angezeigt, solange Ihr Nachrichteneingang neue Nachrichten enthält.</p>
	<p>Notruf Wird angezeigt, während sich das MTM800 im Notrufmodus befindet.</p>

Anzeige langer Nummern oder Nachrichten

Drei Punkte nach einer Nummer oder einer Nachricht zeigen an, dass auf der nächsten Seite eine Fortsetzung folgt. Drücken Sie

, um zur nächsten „Text“-Seite zu gelangen, und , um zur vorherigen Seite zurückzukehren.

Inbetriebnahme des Geräts

Ein-/Ausschalten des MTM800 (Ein-/Aus-Taste)

Zum **Einschalten**, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Das MTM800 führt einen Selbsttest und die Registrierungsroutine durch. Nach der erfolgreichen Anmeldung ist das MTM800 betriebsbereit. Halten Sie zum **Ausschalten**, die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Es wird ein Signalton zu hören sein und die Nachricht **Schaltet aus** angezeigt.

Einschalten des MTM800 (Zündungssteuerung)

Wenn Ihr MTM800 auf Zündungssteuerung konfiguriert ist, schaltet sich das Funkgerät automatisch ein, sobald die Fahrzeugzündung aktiviert wird.

Einschalten des MTM800 (externer Notrufschalter)

Ist ein externer Notrufschalter angeschlossen und das MTM800 abgeschaltet, drücken Sie den Notrufschalter, um es einzuschalten. Das MTM800 wird im Notruf-Modus eingeschaltet.

Einschalten mit aktivierter Sendesperre

Wenn Sie in diesem Modus einschalten, bleibt die Sendesperre nach erfolgtem Einschalten weiterhin aktiviert.

Sie werden gefragt, ob Sie TXI aktiviert aufheben oder beibehalten möchten.



WARNHINWEIS

Bevor Sie die Sendesperre deaktivieren, vergewissern Sie sich, dass Sie den Bereich verlassen, in dem Sendebetrieb nicht erlaubt ist.

Wählen Sie **1 TXI verl**, um den TXI-Modus zu deaktivieren. Wenn das MTM800 zuvor im Trunking-Modus (TMO) verwendet wurde, meldet es sich beim Netz an. War Ihr MTM800 vor dem Ausschalten im Direkt-Modus (DMO), bleibt es im Direkt-Modus. Wenn Sie im Trunking-Mode **2 Nicht beend.** wählen, wird das MTM800 abgeschaltet. Wenn Sie im DMO-Modus **2 Nicht beend.** wählen, verbleiben Sie im DMO-Modus wobei TXI ausgewählt ist.

Entnehmen des Funkgeräts



VORSICHT

OPTION 1:

Vor dem Trennen des Funkgeräts von der 13,2-V-Stromversorgung:

1. Schalten Sie das Funkgerät aus.
2. Warten Sie mindestens vier Sekunden, nachdem Sie den Ausschalter des Funkgeräts losgelassen haben.

Trennen Sie das Funkgerät von der 13,2-V-Stromversorgung.

OPTION 2:

Schalten Sie die Stromversorgung aus, OHNE das Funkgerät auszuschalten.

Entsperren des MTM800

Das MTM800 kann beim Einschalten gesperrt sein.

Zum Entsperren des MTM800 geben Sie nach dem Einschalten an der Eingabeaufforderung den Code ein. Das MTM800 wechselt zum Ausgangsmodus.

Auswahl von Trunking-Modus (TMO) oder Direkt-Modus (DMO)

Trunking-Modus oder Direkt-Modus aufrufen

Rufen Sie TMO oder DMO auf eine der folgenden Weisen auf:

- Halten Sie  (TMO) gedrückt, wenn sich das MTM800 im DMO-Modus befindet.
- Halten Sie  (DMO) gedrückt, wenn sich das MTM800 im TMO-Modus befindet.

Rufe (Trunking-Modus)

TMO-Gruppenrufe

Ein Gruppenruf stellt eine Verbindung zwischen Ihnen und anderen Mitgliedern einer Gruppe her. Eine Gruppe ist eine vordefinierte Anzahl von Teilnehmern, die an einem Gruppenruf teilnehmen bzw. diesen einleiten können.

Die Gesprächsgruppen sind in **Bereiche** unterteilt. Jeder Bereich kann mehrere Gesprächsgruppen enthalten.

TMO-Gruppenruf tätigen

1. Drücken Sie .
2. Wenn dies die gewünschte Gesprächsgruppe und der Bereich sind, halten Sie die **Sprechtaste (PTT)** gedrückt. Warten Sie auf den Freiton und sprechen Sie in das Mikrofon.
Lassen Sie die **Sprechtaste (PTT)** los, um zu hören.
3. Um eine andere Gesprächsgruppe als die angezeigte anzurufen, drücken Sie  oder , um durch die Gesprächsgruppen zu blättern.

4. Um einen anderen Bereich als den angezeigten zu wählen, drücken Sie , wählen die Option „Bereich“, und verwenden zum Blättern  oder . Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen (oder die **Sprechtaste (PTT)**, um den Ruf im neuen Bereich zu starten).

Mit Einleiten eines Anrufs werden alle Mitglieder der ausgewählten Gruppe, deren Geräte eingeschaltet sind, angesprochen.

ANMERKUNG

Die Nachricht „Keine Gruppe“ wird angezeigt, wenn Sie sich außerhalb des normalen Empfangsbereichs der gewählten Gesprächsgruppe befinden. In diesem Fall wählen Sie eine Gruppe, die für Ihren Arbeitsstandort gültig ist.

Einen TMO-Gruppenruf empfangen

Außer während eines laufenden Gesprächs schaltet Ihr MTM800 automatisch auf den Gruppen-Modus um und empfängt den Ruf. Zum Annehmen des Rufs drücken Sie die **Sprechtaste (PTT)**, und halten sie gedrückt.

Ihr MTM800 zeigt den Gruppennamen oder die Einzelrufnummer oder den Aliasnamen des Anrufers an, wenn diese sich bereits in Ihrem Adressbuch befinden.

ANMERKUNG

Die Hinweise bei ankommenden Rufen entnehmen Sie der Einstellung der Menüoption Töne.

ANMERKUNG

Beim Empfang eines Gruppenrufs ertönt ein entsprechender Hinweisston.

Einen TMO-Ansageruf empfangen

Bei einem Ansageruf (auch standortweiter Ruf genannt) handelt es sich um einen von der (Funk-Zentrale gesendeten Ruf hoher Priorität an alle Benutzer. Die MTH800-Geräte sind so konfiguriert, Ansagerufe zu hören, Sie können jedoch nicht rücksprechen.

Ein Ansageruf hat Vorrang gegenüber einem laufenden Gruppenruf gleicher (oder niedrigerer) Priorität.

Rufe (Direkt-Modus)

Gruppenrufe im Direkt-Modus (DMO)

Im Direkt-Modus kann das MTM800 eingesetzt werden, ohne dass die Infrastruktur von Ihrem Diensteanbieter erforderlich ist.

Der Direkt-Modus ermöglicht den Funkverkehr mit anderen, ebenfalls im Direkt-Modus befindlichen TETRA-Funkgeräten, die die gleiche Frequenz und Gruppe benutzen wie Ihr MTM800.

ANMERKUNG

Im DMO-Modus können nur die folgenden Rufarten durchgeführt werden: Gruppenrufe, Gruppennotrufe und Einzelrufe im Wechselsprechverkehr.

Sie können einen Ruf der gewählten Gruppe oder einer offenen Gruppe empfangen. (Eine offene Gruppe ist eine Zusammenfassung aller DMO-Gruppen.)

Mit Einleiten eines Rufs werden alle Mitglieder der ausgewählten Gruppe, deren Geräte eingeschaltet sind, angesprochen.

Im Direkt-Modus (DMO) ist das Senden von Ihrem MTM800 zum Trunking-System (und umgekehrt) möglich, wenn die Gateway-Funktion in Ihrem MTM800 aktiviert wurde.

DMO-Gruppenruf tätigen

1. Rufen Sie den **Direkt-Modus** auf, indem Sie über das Menü die Direkt-Modus Option.
2. Handelt es sich hierbei um die entsprechende Gesprächsgruppe oder den entsprechenden Bereich, halten Sie die **Sprechtaste (PTT)** gedrückt. Warten Sie auf den Freiton und sprechen Sie in das Mikrofon.
Lassen Sie die **Sprechtaste (PTT)** los, um zu hören.

Einen DMO-Gruppenruf beantworten

Sie können einen Direkt-Modus-Gruppenruf nur dann empfangen, wenn sich Ihr MTM800 im Direkt-Modus befindet.

Ihr MTM800 zeigt die Rufnummer oder den Aliasnamen des Anrufers und den Namen der Gruppe an.

Den Direkt-Modus verlassen

Zum Verlassen des Direkt-Modus wählen Sie die für Ihr MTM800 vorgesehene Betriebsart-Menüoption.

Rufe (Einzel- und Telefonrufe)

Einzelruf

Ein Einzelruf, auch Punkt-zu-Punkt-Verbindung genannt, ist ein Gespräch zwischen zwei Einzelpersonen. Das Gespräch kann von keinem anderen Funkgerät mitgehört werden.

Dies kann sein:

- ein Ruf im Gegensprechverkehr (solange dies vom System erlaubt wird) im TMO-Modus oder
- ein normaler Ruf im Wechselsprechverkehr im TMO- oder DMO-Modus

Einen Einzelruf einleiten

1. Drücken Sie , um in den Einzelruf-Modus zu wechseln.
2. Geben Sie die Nummer der Person ein, die Sie anrufen möchten.
3. Drücken Sie die **Sprechtaste (PTT)**, und lassen Sie sie los. Sie hören einen Rufton. Warten Sie, bis die angerufene Person Ihren Ruf beantwortet.
4. Halten Sie die **Sprechtaste (PTT)** gedrückt. Warten Sie vor dem Sprechen auf den Ton für die Sprecherlaubnis (falls konfiguriert), und lassen Sie beim Hören die **Sprechtaste (PTT)** los.
5. Um den Ruf zu beenden, drücken Sie . Wenn der gerufene Teilnehmer das Gespräch beendet, wird die Nachricht **Ruf beendet** angezeigt.

ANMERKUNG

Solange die Sendesperre aktiv ist, werden eingehende Einzelrufe zwar angezeigt, können aber nicht beantwortet werden.

Einen Einzelruf im Wechselsprechverkehr beantworten

Wenn das MTM800 von Ihrem Diensteanbieter auf automatischen Umschalt-Modus konfiguriert ist, geschieht Folgendes:

1. Das MTM800 schaltet automatisch in den Einzelruf-Modus. In der Anzeige wird die Anruferkennung angezeigt.
2. Drücken Sie die **Sprechtaste (PTT)**, um den ankommenden Ruf entgegenzunehmen.
3. Um den Ruf zu beenden, drücken Sie . Die Anzeige kehrt automatisch in den Modus zurück, in dem sie sich vor Eingang des ankommenden Rufs befand.

Wenn das MTM800 von Ihrem Diensteanbieter auf manuellen Umschalt-Modus konfiguriert ist, geschieht Folgendes:

1. Befindet sich das MTM800 **NICHT** im Einzelruf-Modus, blinkt der Pfeil der Einzelruf-Anzeige. Die Anzeige kehrt in den Modus zurück, in dem sie sich vor dem Eingang des ankommenden Rufs befand.
2. Drücken Sie zum Annehmen des Rufs  und dann die **Sprechtaste (PTT)**.
3. Um den Ruf zu beenden, drücken Sie .

Wenn der gerufene Teilnehmer das Gespräch beendet, wird die Nachricht **Ruf beendet** angezeigt.

ANMERKUNG

Die Hinweise bei ankommenden Rufen entnehmen Sie der Einstellung der Menüoption.

Telefon- und Nebenstellenrufe

Der **Telefon-Modus** ermöglicht Rufe ins Festnetz oder ins Mobilfunknetz. Im vorliegenden Dokument wird das Wort „Telefonnummer“ verwendet, wenn auf diese Nummern Bezug genommen wird.

Durch den **Nebenstellen-Ruf** (PABX) können Sie (Büro-) Nebenstellenummern der Telefonanlage innerhalb der Firma anrufen. Dieser Modus muss von Ihrem Diensteanbieter aktiviert werden.

Beide Modi verfügen über die gleichen Wählfunktionen.

ANMERKUNG

Während die Sendesperre aktiv ist, werden eingehende Einzel- oder Nebenstellenrufe zwar angezeigt, können aber nicht beantwortet werden.

Durchführen eines Telefon- oder Nebenstellenrufs

1. Drücken Sie , und wählen Sie **1 Telefon #** oder **2 NbSt**.
2. Verfahren Sie im Weiteren wie beim Einleiten und Beantworten von Einzelrufen.

VOX-Steuerung

VOX (Voice Operating Transmission, stimmgesteuerte Übertragung) ermöglicht es dem Benutzer die Stimme mit einer Freisprechvorrichtung zu übertragen. Das Funkgerät erkennt Töne automatisch, wenn Einzelruf im Gegensprechverkehr und Telefonruf das erste Mikrofon verwenden.

ANMERKUNG

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn sie von Ihrem Diensteanbieter eingerichtet wurde. Falls die Funktion deaktiviert ist, kann die Übertragung durch Drücken der Sprech taste (PTT) begonnen werden.

Notruf-Modus

Sie können **Gruppennot-**rufe im **Trunking-Modus** (TMO) oder im **Direkt-Modus** (DMO) senden und erhalten. Ist Ihr Funkgerät auf Gateway-Betrieb konfiguriert, können Notrufe auch über den Gateway durchgeführt werden.

Sie können einen Gruppennotruf auch an eine gewählte Gruppe senden oder von ihr empfangen (TMO und DMO).

Ihr Diensteanbieter konfiguriert auch die Notrufalarm- und Notrufmikrofonfunktionen für Sie.

Notrufe erhalten Notfallpriorität im System.

Starten und Verlassen des Notruf-Modus (TMO, DMO)

Drücken Sie zum wechseln in den Notrufmodus von jedem beliebigen Modus, **und halten Sie die** Notruftaste  gedrückt.

ANMERKUNG *Die Hinweise bei ankommenden Rufen entnehmen Sie der Einstellung der Menüoption Töne.*

ANMERKUNG *Die Notruftaste muss 2 Sekunden lang gedrückt werden (Standardeinstellung). Diese Zeitvorgabe kann von Ihrem Diensteanbieter konfiguriert werden.*

Zum Beenden des Notrufs, drücken Sie und halten Sie  gedrückt. Das Funkgerät schaltet auf normalen Gruppen-Modus.

Unsichtbarer Notrufmodus

Wenn der unsichtbare Notrufmodus von Ihrem Diensteanbieter aktiviert wurde, sind alle hörbaren und sichtbaren Vorgangshinweise im Notrufmodus deaktiviert.

ANMERKUNG *Diese Funktion gilt nicht für private Notrufe.*

Notrufsignal senden

Wenn sich Ihr MTM800 im Notruf-Modus befindet, versendet es automatisch eine Notrufalarmmeldung: Dies wurde gesendet:

- automatisch beim Aufrufen des Notrufmodus
- wenn Sie  erneut drücken, während sich das MTM800 im Notrufmodus befindet.

Nach Versenden der Alarmmeldung wird eine der folgenden Meldungen angezeigt:

- **Alarm gesendet**
- **Alarm fehlg.**

In beiden Fällen kehrt die Anzeige innerhalb von ein paar Sekunden zum Hauptanzeige des Notruf-Modus zurück.

Da es im DMO-Modus keine Zustellbestätigung gibt, bestätigt die Information **Alarm gesendet** nur das Senden des Signals.

ANMERKUNG

Der Notrufalarm ist eine besondere Statusmeldung, die an die Funkzentrale gesendet wird, die die entsprechende Gruppe überwacht. Dies kann in diesen Funksystemen dazu dienen, Notrufe besonders hervorzuheben.

ANMERKUNG

Einige Systeme unterstützen den Notrufalarm nicht, wenn sich der Benutzer in einem „Lokalnetzdienst“-Bereich aufhält.



WARNHINWEIS

*Wird die Notruftaste gedrückt, sendet das MTM800 auch bei aktivierter Sendesperre sofort. Das MTP850 darf sich beim Aufrufen des Notruf **NICHT** in einem funkstrahlungsempfindlichen Bereich befinden.*

Notrufmikrofon

Sofern die Notrufmikrofon-Funktion von Ihrem Diensteanbieter in Ihrem MTP800 programmiert wurde, können Sie einen Gruppennotruf durchführen und mit der Zentrale (oder Mitgliedern Ihrer Gesprächsgruppe) sprechen, ohne dazu die **Sprechtaste (PTT)** drücken und halten zu müssen.

Das Mikrofon bleibt solange eingeschaltet, bis: (programmiert durch Ihren Diensteanbieter) Das Mikrofon bleibt solange eingeschaltet, bis:

- die für das Notrufmikrofon (von Ihrem Diensteanbieter) programmierte Zeitspanne abgelaufen ist
- sie während der Notrufmikrofon-Zeitdauer die **Sprechtaste** drücken
- sie die **Beenden**-Taste drücken

Am Ende der Notrufmikrofonphase wird die Nachricht **Notrufmikro Aus** angezeigt und zurück in den Notruf-Modus des MTM800 gewechselt. Die Notrufmikrofon-Funktion ist jetzt deaktiviert und die Sprechtaste funktioniert wieder wie gewohnt.

Wenn erforderlich, können Sie die Notrufmikrofon-Funktion wieder aktivieren, indem Sie die Notruftaste erneut drücken.

Einen Gruppennotruf ausführen

- Notrufmikrofon aktiviert – zum Versenden eines Gruppennotrufs drücken und halten Sie die **Notruftaste**.
- Notrufmikrofon deaktiviert – zum Versenden eines Gruppennotrufs drücken und halten Sie die **Notruftaste**. Drücken Sie die **Sprechtaste (PTT)**, sobald das Display auf Gruppennotruf umschaltet, warten Sie auf den Freigabeton (sofern eingestellt) und sprechen Sie. Lassen Sie die Sprechtaste los, um zu hören.

Statusnachricht senden

Wählen Sie die gewünschte Gruppe aus, und drücken Sie dann  - **1 Nachrichten - 1 Status senden - OK**. Wählen Sie den Status, und drücken Sie die **Sprechtaste (PTT)**, um die Statusnachricht zu senden.

Neue Nachricht senden

Drücken Sie  - **1 Nachrichten - 1 Neu - OK**. Schreiben Sie Ihre Nachricht. Drücken Sie **Option**, und wählen Sie **Senden**. Wählen Sie Ihren Nachrichtenempfänger aus, oder geben Sie eine Nummer ein. Drücken Sie die **Sprechtaste (PTT)**, um die neue Nachricht zu senden.

Eine vom Benutzer definierte Nachricht senden

Drücken Sie  - **1 Nachrichten - 2 Vorlagen - OK**. Blättern Sie zur gewünschten Vorlage und wählen Sie sie aus. Drücken Sie **Option**, und wählen Sie **Senden**. Wählen Sie Ihren Nachrichtenempfänger aus, oder geben Sie eine Nummer ein. Drücken Sie die **Sprechtaste (PTT)**, um die Nachricht zu senden.

Eine vordefinierte Nachricht senden

Drücken Sie  - **1 Nachrichten - 2 Vorlagen - OK**. Blättern Sie zur gewünschten Vorlage und wählen Sie sie aus. Drücken Sie **Bearb**, um die Nachricht zu bearbeiten. Geben Sie die erforderlichen Informationen ein. Drücken Sie die **Sprechtaste (PTT)**, um die Nachricht zu senden.

Behandlung neu eingehender Textnachrichten

Das -Symbol blinkt auf Ihrem Display.

Um zum Nachrichteneingang zu gelangen, drücken Sie  - **1 Nachrichten - 2 Eingang - OK**. Blättern Sie zu den Nachrichten, und wählen Sie den Softkey **Lesen**. Drücken Sie zum Lesen einer langen Nachricht **Mehr**, um die nächste Seite zu lesen und **Ende**, um zur vorherigen Seite zurückzukehren.

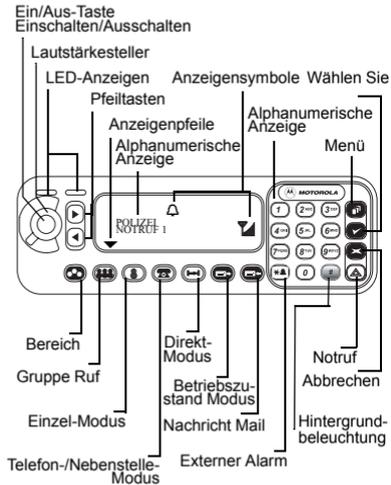
Alte Nachrichten bearbeiten

Drücken Sie  - **1 Nachrichten - 2 Eingang - OK**. Blättern Sie zu den Nachrichten, und wählen Sie **Option**. Wählen Sie die gewünschte Option, um eine Nachricht zu lesen, zu löschen oder alle Nachrichten zu löschen.

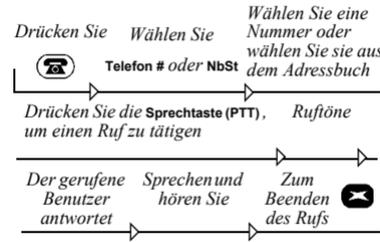


MTM800 Motorradfunkgerät

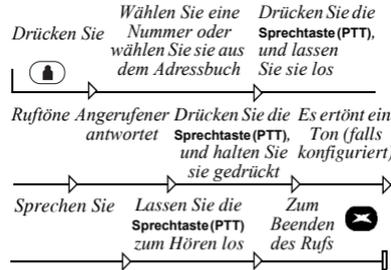
Kurzübersicht



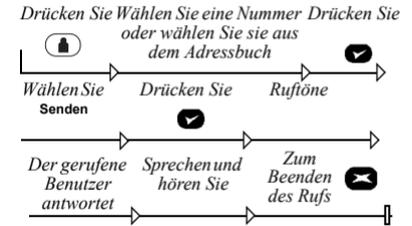
Telefon-/Nebenstellenruf tätigen



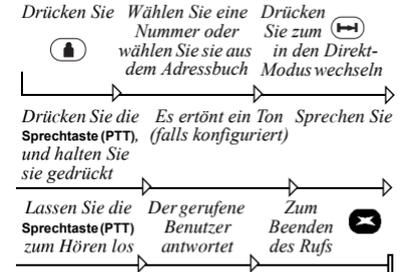
Einen Einzelruf im TMO-Wechselsprecherverkehr einleiten

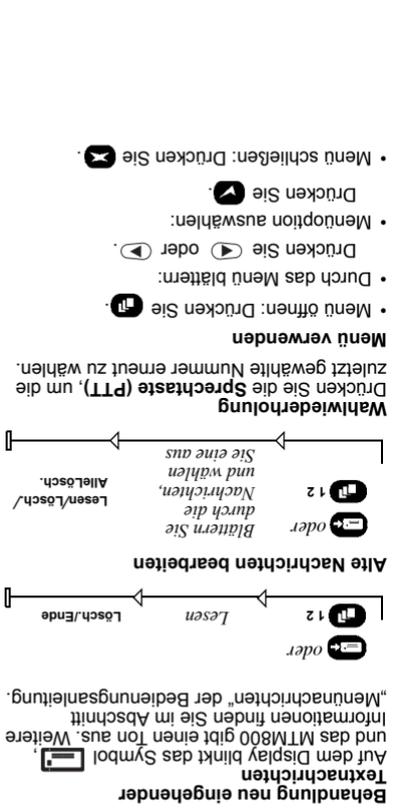
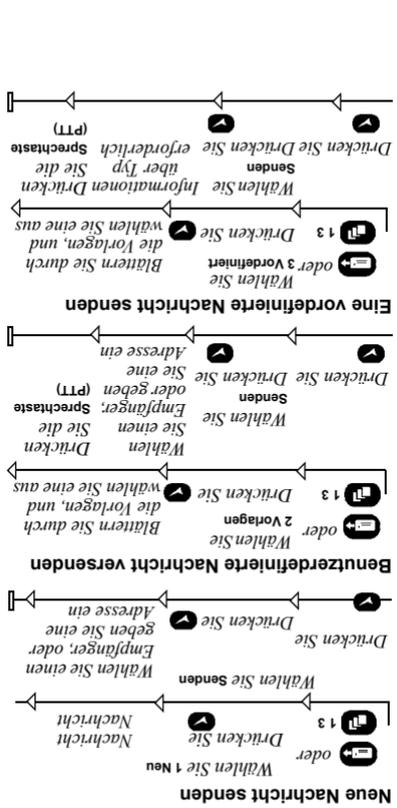
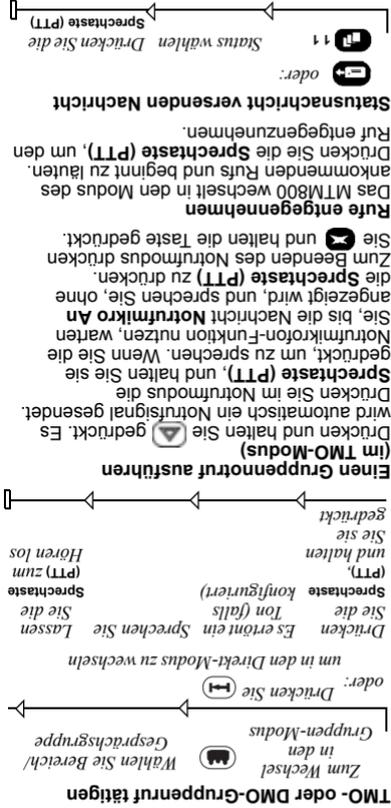


Einen Einzelruf im TMO-Gegensprecherverkehr einleiten



Einen DMO-Einzelruf einleiten







DE



MOTOROLA

www.motorola.com/tetra

6801500072-A

